



نسیم مهرتابار

# وسیله‌ای برای بیان عقاید و اعتراضات

Nicolas WADLEY  
نیکلاس ولی



سه کاریکاتور اثر «جان لورنتسو برنینی»  
(Gian Lorenzo Bernini) (۱۶۸۰-۱۶۹۰).  
کاردینال ویرجینیو اورسی، کاپیتان رومانسکی،  
و یک اش افزاده فرانسوی.  
قلم و جوهر. رم.  
دو تا از کاریکاتورها طبق رسم متداول آن روزگار  
برویزگی های افراد تائید دارند.  
اما کاریکاتور سوم (کاپیتان رومانسکی) به شکل مبتکرانه‌ای  
با تائید بر ویزگی های پایان ظاهری و چشمگیر فرد.  
از خصوصیتی مشابه خصوصیت کاریکاتورهای پرجسته  
برخودار گشته است.

معمول «کاریکاتور» (Caricature) به نمایش طنزآمیز و تحریف شده فرد یا عملی اطلاق می شود که با بالغه در ویزگی های آن فرد یا عمل همراه بوده است. واژه «کاریکاتورا» (Caricatura) به قرن هشتم تعلق دارد اما سابقه به کارگیری آن به هنر باستان و قرون وسطی می رسد. نخستین بار در قرن شانزدهم میلادی بود که به شکلی علنی این شیوه را جهت نمایش طنزگونه موضوعاتی در زمانه درک ایتالیایی ها از آداب اجتماعی و عنصر زیبایی شناسی به کار گرفتند. می توان گفت که نیروی هدایتگری که در پس تصاویر طنزگونه قرار داشت از نوعی عکس العمل تسخیرآمیز نسبت به آداب اجتماعی فراگیر و نیز اعتقاد رنسانس به مهم شمردن افراد سرچشمه می گرفت. یکی از عوامل اصلی در موقوفیت یک کاریکاتور، توجه به میزان آشنایی بیندگان با فردیه تصویر درآمده است.

واژه «کارتون» (Cartoon) در ابتدا به معنای نوعی طراحی مقدماتی در اندازه اثر نهایی جهت بررسی و کاربرروی یک نقاشی یا فرشته نهانی می شد. اما تهار دهه ۱۸۴۰ بود که معنای کنونی خود را یافت. درواقع کارتون نمایش مضحکه ای از افراد، اوضاع و شرایط و رویدادهای معاصر بود که با استفاده از کاریکاتور یا استفاده از یک سری طراحی های متوالی به شکلی خنده آور و گاه شریرانه ارائه می شد.

در صد سال اخیر دو واژه کارتون و کاریکاتور در عمل و از لحاظ درک عموم و ضمن استعمال روزمره در یکدیگر ادغام شدند. این در حالی است که کاریکاتور تا اندازه ای جنبه هنری یافته (به ویژه جذب اهداف و گرایشات نقاشان اکسپرسیونیست شده است) و به طور گسترده ای در تصویرسازی کتابهای مورد استفاده قرار می گیرد.

در اوخر قرن شانزدهم با تأسیس یک آکادمی هنریه و سیله «آنیاله کاراتچی» (Annibale Carracci)، نقاش بولونیایی، نقاشی کاریکاتور و چهره سازی به شکل کاریکاتور رسمًا بنا نهاده شد. به طوری که جایگاه آن در هنر ایتالیا اندکی بالاتر از نوعی سرگرمی اشرافی و تقریحی به نسبت خصوصی درنظر گرفته شد. «برینی» (Bernini) و «تیه پولو» (Tiepolo) از نخستین نقاشان نامداری بودند که به هاداری از کاریکاتور برخاستند. چنین کمان می شود که برینی اولین نقاشی بود که در نهمه ۱۶۶۰ این شیوه جدید را به فرانسویان معرفی نمود. باری با روی آوردن انگلیسی ها به کاریکاتور در قرن هجدهم بود که این شیوه به سرعت مورد اهداف سیاسی قرار گرفت. از زمان «لوتر» (Luther) (مارتن لوتر، بینانگذار فرقه پروتستان) به بعد سنت دیرینه چاپ در

• واژه «کارتون» (Cartoon) در ابتدایه معنای نوعی طراحی مقدماتی در اندازه اثر نهایی جهت بررسی و کاربروی یک نقاشی یا فرشینه تلقی می شد.



«خوشکران»، اثر جیمز گلیری.  
گراور، ۱۷۹۲، موزه بربیتیش، لندن.  
این فرد عشت طلب و خوشکران  
که نگران وضعیت کوارش و هضم خود است  
پرنس ۳۰ ساله ویلز است که در منزلش، در قصر کارلتون،  
با مجموعه ای از عادات و علائق خود احاطه شده است.  
او بعد از اینکه قبور چهارم را یافت.



«مجالست مأموران کفن و نفن» اثر ویلیام هوگارت.  
کراور، ۱۷۸۶، ۲۲x۱۸ Cm.  
تبليغ این اثر تحت عنوان «بیزشکان دروغین در جلسه مشاوره» صورت گرفته بود. در این تصویر سه کلاهبردار خاص هدف کار نقاش واقع شده اند. آنان از جب به راست عبارتند از: «شواليه» (جان تیلور) (جسم پیشک)، خانم می (شکسته بدن معروف)، و جاشوا (اسبات) (وارد) (از سازندگان بی صلاحیت قرص و دارو که مورد حمایت جورج دوم قرار داشت).  
تصویر جمعیتی از بیزشکان ناشناس فریزیر،  
بيانگریاکاری و طبایت قلابی در حرفه پیشکی است.



«مارش نظامی به سوی باند»، اثر جیمز گلیری.  
گراور، ۱۷۸۷، Cm ۴۱x۵۱، موزه بربیتیش، لندن.  
موضوع این کاریکاتور مردم مربوط به  
کارد مسلحانی است که پس از شورش های «کوردون»  
در سال ۱۷۸۰ روزی در ترتیب به محل اعزام شده  
و تابدان روز نزاین رسم غیرضوری را حفظ کرده بودند.  
سریان آن متکبری که برای گشودن راهشان رهگذران خیابان را  
از سرراه هل داده و یا برای ادامه راهشان به آنان تنه می زدند.  
 Mogabat شکایت مردم آن ناحیه را فرام ساخته بودند.  
اما به هیچ یک از اعتراضات رسمی  
نسبت به عمل گستاخانه آنان ترتیب اثری داده نشد.

در اواسط قرن نوزدهم مردم انگلیس که علاقه کمتری نسبت به کاریکاتورهای گزنه و زشت وزنده سیاسی نشان می دادند، رویه سوی مضامین اجتماعی شاد و خنده آور آوردن. (از این میان می توان به آثار «چارلز کین» (Charles Keene) و «فیل می» (Phil May) اشاره نمود). برای نخستین بار ماهنامه کاریکاتور

ارویای شمالی به عنوان ابزار و سیله ای جهت بیان عقاید و اعتراضات سیاسی، اجتماعی و مذهبی مورد استفاده قرار گرفت. بدین ترتیب بود که جذب طرح های کاریکاتوری نیز در این کشورها به سهولت انجام پذیرفت. «لرد جورج تاون شن» (Lord George Townshend) نخستین نقاش برجسته ای است که کاریکاتور را تجربه نمود، به طوری که در آغاز دوران شکوفایی وی، یعنی در اوایل قرن هجدهم و اوایل قرن نوزدهم، شاهد کاریکاتورهای سیاسی در میان آثارش هستیم. «روالندسان» (Rowlandson)، («کلیری» (Gillray) و «کروک شنک» (Cruikshank) از دیگر نقاشان برجسته انگلیسی بودند که با پیروی از شیوه «هوگارت» (Hogarth) به کار خود ادامه می دادند. مضامین اصلی آثار این نقاشان را «چارلز جیمز فاکس» (Charles James Fox)، «پیت کوچک» (Pitt the Younger) و ناپلئون (Napoleon) و نیز اقلاب های فرانسوی و امریکایی تشکیل می دانند که اغلب اوقات هم بسیار کوینده بوده و در آن تحریف های طنزگوئه، به شدت غلو می شد. با این وجود «کاریکاتور» شیوه ای به نسبت انحصاری باقی ماند. اگرچه تعداد محدودی از روزنامه ها اقدام به چاپ آنها نمودند، اما اکثر این گراورهای مسی (که بعضی نیز با دست رنگ آمیزی شده بودند) در مغازه های شیک و مد روز به صورت تک تک یا مجموعه به فروش می رسیدند. بدین ترتیب این گراورها که از بیهای گرافی نیز برخوردار بودند بالا فاصله موردن توجه کلکسیونرها واقع شدند.

اصلی این نشریه را «دومیه» (Daumier) و «گراندوی» (Grandville) تشكیل می دادند. در حالی که فیلیپون آموزش دوره پیشرفته ای از رشته سردبیری را بر عهده داشت، درگیر نبردی بی وقهه با دولت لویی فیلیپ شد و دولت بدون هیچ گونه تهمت و افتراضی برミزان سانسور خود افزود. دومیه نیز به دلیل وجود طنزهای سیاسی در آثارش دو مرتبه به زندان افتاد. هنگامی که نمایش طنزهایی که آشکارا به فردی خاص اشاره داشتند منع اعلام شد، آفرینش شخصیت‌های معادل آن افراد متدالوں گردید. (نظیر شخصیت درخشان «رابرت مکار» (Robert Macaire) در آثار دومیه)

خلاف ترین نقاشان طنزپردازان در اوآخر قرن نوزدهم و آغاز قرن بیستم را شخصیت‌های برجسته ای از تاریخ هنر چون «لوترک» (Lautrec)، «دوره» (Dore)، (بردنلی) (Beardsley)، «بونار» (Bonnard)، و نیز کارتونیست‌های زبردست و ماهری نظیر «نست» (Nast)، (نقاش نشریه «هارپر» (Harper) و «کین» و «فیل می» (نقاش نشریه «پانچ») تشكیل می دادند. طرح‌ها به تدریج گویاتر و

دو کاریکاتور اثر مونه.

تصویر سمت چپ تحت عنوان «بک مرد» بازگال کار شده و برای تشدید بعضی قسمت‌های آن از چیز استفاده شده است. ابعاد این تصویر  $61 \times 45\text{cm}$  است. تصویر سمت راست «ماریواوکاره» نام دارد و در ابعاد  $32 \times 25\text{cm}$  و به شیوه طراحی با مدار است. هردو اثر در حدود سالهای  $1857-8$  کشیده شده و در مؤسسه هنری شیکاگو نگهداری می شوند. کاریکاتورهایی که مونه از روزگار جوانی از خود بر جای گذاشت، اکثر ابرپایه سبک و ویژه و نحوه بیان «نادر» و دیگران است. او آثارش را در مغازه یک قابساز به فروش می رساند و آن جاهمان مکانی بود که برای نخستین بار «اوونز بووین»، نقاش منظره ساز راملاتس نمود. این قابسیت و استعداد مونه در ساخت تصاویر فوری و مشابه فرد مورد نظر حکایت از درک عقیق و زیرکانه مونه و نیز توافقی وی در خلق آثار اولیه امپرسیونیستی وی دارد.



(و یا The Monthly Sheet of Caricature در سال ۱۸۳۰) در شهر لندن به چاپ رسید که به بینانگذاری نشریه «پانچ» (Punch) در سال ۱۸۴۱ انجامید. این امر نشانگر پیدایش کارتون‌های امروزی و بافت عادی آنهاست. کارتون‌های اولیه نشریه «پانچ» گراورهای جویی بودند که جزیيات را به خوبی نمایش داده و به نسبت استادکاران ورزیده از روی طراحی نقاشان حکاکی می شدند. اغلب این گراورها دارای زیرنویس‌های مفصلی بودند که به جهت پیچیدگی در بازی با الفاظ ذهن را به خود مشغول می داشتند. از همان ابتدا هر نشریه هنگامی دارای کارتون اصلی و تمام صفحه ای شد که مضمونی سیاسی را دربرمی گرفت. تصویر معروف صدراعظم آلمان تحت عنوان «سقوط پیشاوا» (1890) اثر «تنیل» (Tenniel) به همین منظور تهیه شده بود.

تقرباً در همان دوران فرانسویان نیز کارتون و کاریکاتور را به عنوان ابزاری فعل جهت اهداف سیاسی خود به کار گرفتند. (فیلیپون) (Philipon)، ناشر پاریسی، در سال ۱۸۲۰ نشریه La Caricature را بنیاد نهاد. نقاشان



● کارتون  
مدرن  
در  
مقایسه  
با  
کارتون  
قرن  
نوزدهم  
جز  
معدودی  
از  
استثنایات،  
آشکارا  
اقتصادی تر  
است،  
جزیيات  
کمتری  
را  
درباره دارد  
و  
اغلب  
اوقات  
فاقد  
زیرنویس  
است.



«بانوی زیبا، تورامی ستایم»، اثر جورج کراس قلم، چوبه، و آبرنگ، ۱۹۱۴، Cm ۳۲×۲۰، گلکسیون شخصی. سبک خاص «کلی» در کامش گویای خطوط در آثار او لبه وی ریشه در رسم و سنت گوتیک در طراحی دارد. آثار کلی شباهت بسیاری به کاریکاتور داردند در آثار دیگر هنرمندان مدرن بیرون سکی اکسپرسیونیسم مانند جورج کراس شکل بتوان حد و مرزی میان کاریکاتور و «هنرهای زیبا» قائل شد.



هنر در کاریکاتور، «آیا همچ یک از شما دوستان علاقه ای به ساخت یک مدرسه دارد؟»، اثر میشل فولکس، ۱۹۶۴، چاپ شده در نشریه پانچ. فولکس بیش از هر هنرمند دیگری «هنر وال» را به شکل طنزآمیزی موضوع کارتون هایش قرار داده است. استعداد هر نقاش ابزاری است که می تواند از طریق اهداف و مقاصد خود را به شکل کاریکاتور ارائه نماید.



«گلداستون» (خاست وزیر انگلستان) اثر فیل می، ۱۸۹۳، موزه ویکتوریا و آلبرت، لندن. استفاده از حداقل خطوط که ازویزگی های گرافیست های آن روزگار به حساب می آید به بیترین وجه در تاریخ موجودند که قیل می باشد از قلم از افراد طراحی نموده است.

نسبت ملایم از رفتارهای اجتماعی از «اج. آم. بیت من» (H.M.Bateman) (۱۹۷۰ - ۱۸۸۷) تا «ژول فایفه» (Feiffer) (۱۹۲۹) عملای ثابت و دست تغورده باقی مانده است. اما شاخه سومی نیز وجود دارد که ریشه در تاریخ هنر گروتئسک داشته و مبنی بر نوعی عشق و علاقه سالم به استهزا است. می توان آن را در آثار نقاشی چون «پل کلی» (Paul Klee) (۱۸۷۹ - ۱۹۴۰)، «ادوارد لیر» (Gerald Scarfe) (۱۹۳۶) و طنز به

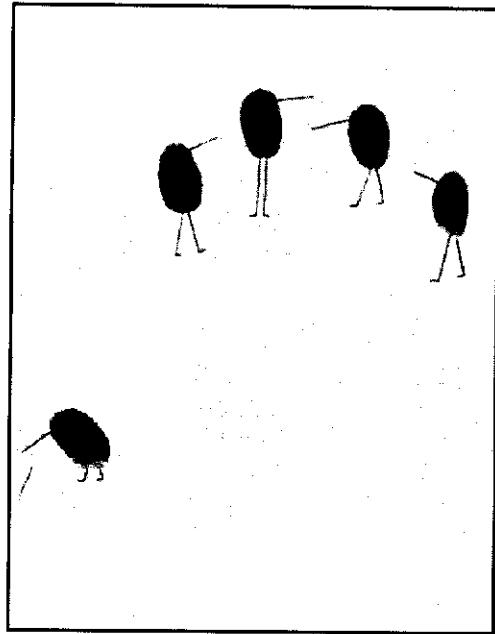
● در اواسط قرن نوزدهم مردم انگلیس که علاقه کمتری نسبت به کاریکاتورهای گزندۀ و زشت و زننده سیاسی نشان می دادند، به سوی مضامین اجتماعی شاد و خنده آور روی آوردن.

## ■ کاریکاتور، جوانان و صلح جهانی

درینه‌ای اول شهربور ماه، کاریکاتورهای حسن کریم‌زاده، در محل موزه هنرهای معاصر اصفهان به نمایش درآمد. در این نمایشگاه که در چهارچوب همایش «جوانان و اندیشه سلحچهانی» توسط موزه هنرهای معاصر اصفهان و خانه فرهنگ دشتستان، وابسته به شهرداری اصفهان و با همکاری انجمن کاریکاتور اصفهان برگزار شد، سی اثر از کریم‌زاده با موضوع حقوق جهانی پسر، در معرض دید علاقمندان قرار گرفت. همچنین در این نمایشگاه آثاری از کاریکاتوریستهای اصفهان مورد بازدید شرکت کنندگان در همایش مذکور قرار گرفت. این نمایشگاه که در پازدهم شهریور، با سخنان دیرگروه ادیان مرکز گفت و گوی تقدیها و قرائت مقلاطی با موضوع صلح جهانی افتتاح شد، تا شانزدهم همین ماه در موزه هنرهای معاصر اصفهان ادامه داشت.

■ قدیمی ترین  
صنعت هندی

«جایگاه هنرهای صنایع دستی در زندگی و فرهنگ مردم ایران» در پنجاه و سومین جلسه از سلسله مباحثت «هنر، اندیشه و ادب در گستره فرهنگ ایرانی - اسلامی» در ۱۷ شهریور ماه سالجاری در حوزه هنری برگزار شد. سخنران این جلسه، آقای حسین یاوری در این نشست گفت: «صنایع دستی قدیمی ترین صنعت کشورمان است که از کهن‌ترین زمان‌های تاریخ در ایران دارای جایگاه اقتصادی، اجتماعی، فرهنگی و هنری است و عامل مهمی برای تأمین شغل و تبلور فرهنگ بوسی، مردمی و محلی مان ا است.» وی در مقایسه هنرهای صنایع دستی ایران با مکانات و نوخته‌های هنری جهان گفت: «نوهضت‌هایی مانند کریسم، آمپرسونیسم، فوتوریسم و غیره در دوره‌ای مورد استقبال قرار گرفته اند اما بعد از مدتی محبوبیت خود را از دست داده اند در حالی که صنایع دستی ایران طلوع داشتند اما هیچ‌گاه خوب نداشتند. هرچند در دوره‌هایی مورد بسی توجهی قرار گرفته اند ولی ازین تنفه اند زیرا ما انسان‌ها همیشه عادت داریم که به فطرت خودمان بازگردیم و این اثر بازگشت به خویشتن خود. ازویژگی‌های صنایع دستی ایران است.» وی افزود: «ابو‌انفان یا هندمند هستند یا هندشناس.»



«پاسپورت»، اثر سال استاینبرگ.  
۱۹۵۴ موزه ویکتوریا و البرت - لندن.  
بخش عمده ای از خلاصت استاینبرگ به دلیل استعداد او  
در خلق تأثیرگویان بودن میع کونه امادگی قبلی  
و با استفاده از ابزار گرافیکی موجود است.  
ابن توانست ریزی داشته باشد که شمار آنرا رو  
کارتونیست های فن توسعه دهنند و  
در میان طراحان امریکی نیز رامح و متداول است.

(Edward Lear) (۸۸ - ۱۸۱۲)، «ولیام هیث راینسون» (William Heath Robinson) (۱۹۴۴ - ۱۸۷۲)، «جراردهاف نانگ» (Gerard Hoffnung) (۵۹ - ۱۹۲۵)، «جی. جی. ثریر» (J.G.Thurber) (۱۹۶۱ - ۱۸۹۴)، و «سال استاینبرگ» (Saul Steinberg) (۱۹۱۴) مشاهده نمود. کارتون مدرن در مقایسه با کارتون قرن نوزدهم بجز محدودی از استثنایات، آشکارا اقتصادی تراست، جزییات کمتری را بر دارد و اغلب اوقات فاقد زیرنویس است. امکان دارد که این کاهش مهم جزییات تصور باطنی از کمبود وقت را رانده دهد. امانتاید فراموش کرد که این تنها یک تصور باطن است. کلیه کارتون ها ریشه در زمان خاص خود دارند. باوجود آن که نشانه پانچ به طور اجتناب ناپذیری با تغییر دوران سازگاری یافته است، اما فاصله ای تا حدیبیش از ۱۵ سال میان آن و جانشینان تازه ای نظریه «مد» (Mad) (۱۹۵۲) و یا «پرایوت آی» (Private Eye) (۱۹۶۱) گویای گذر زمان است. از آنجاکه کاریکاتوروابسته به مسائل روز قابل درک برای همگان است پیشتر اوقات به دلیل فقدان داشن کافی، معنای آن برای مردم دیگر اعصار گنگ و مبهم می نماید. کارتون نیز به همان نسبت زنده به ذوق و سلیقه، ارزشها، و رفتار اجتماعی زمان خود است که در واقع این موضوع تنها عامل حیاتی در ایجاد ارتباط میان نقاش و بیننده محسوب می گردد.